



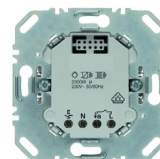





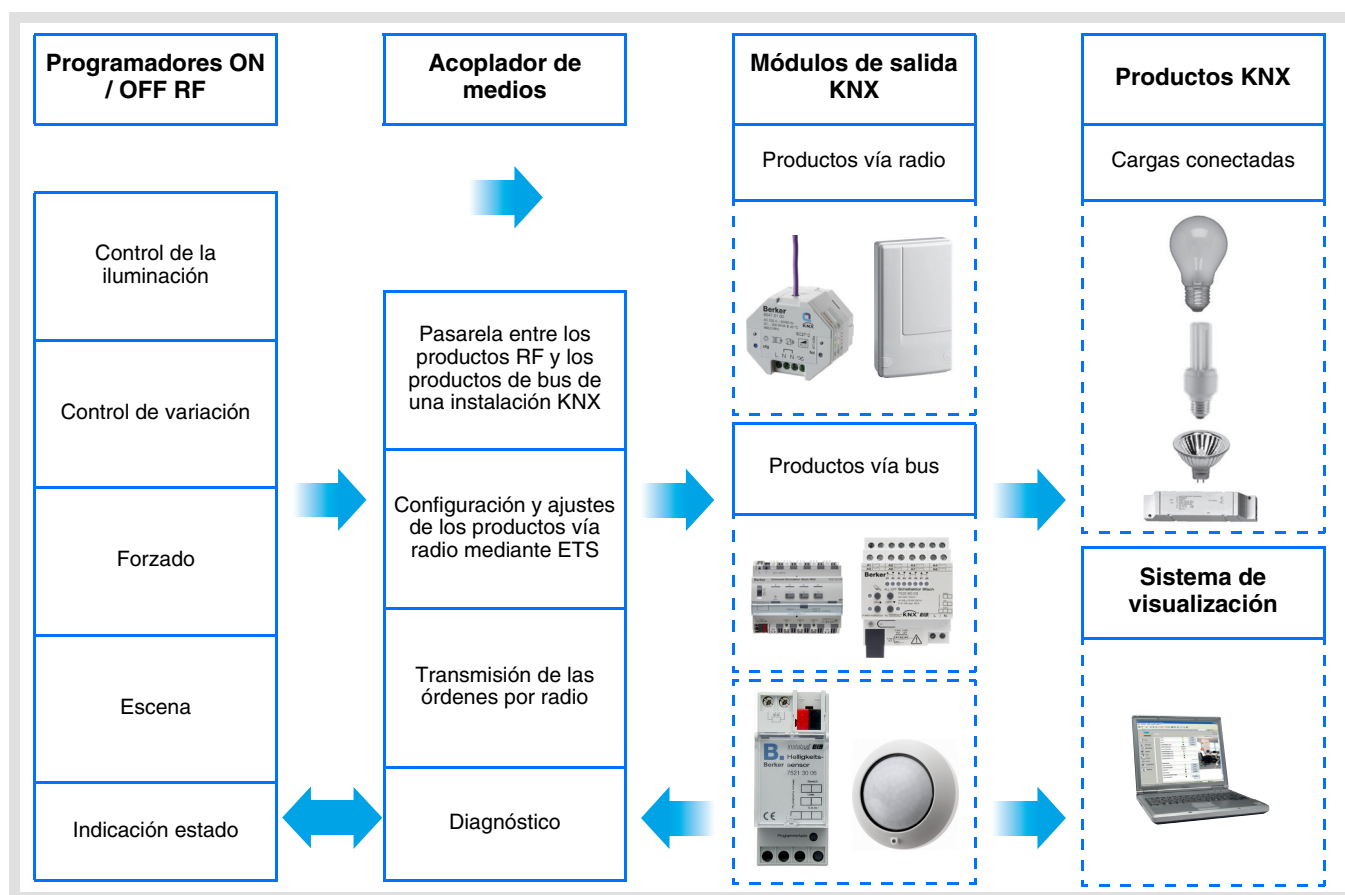
Programa de aplicación

Productos de entrada / Salida ON / OFF / Regulador vía radio

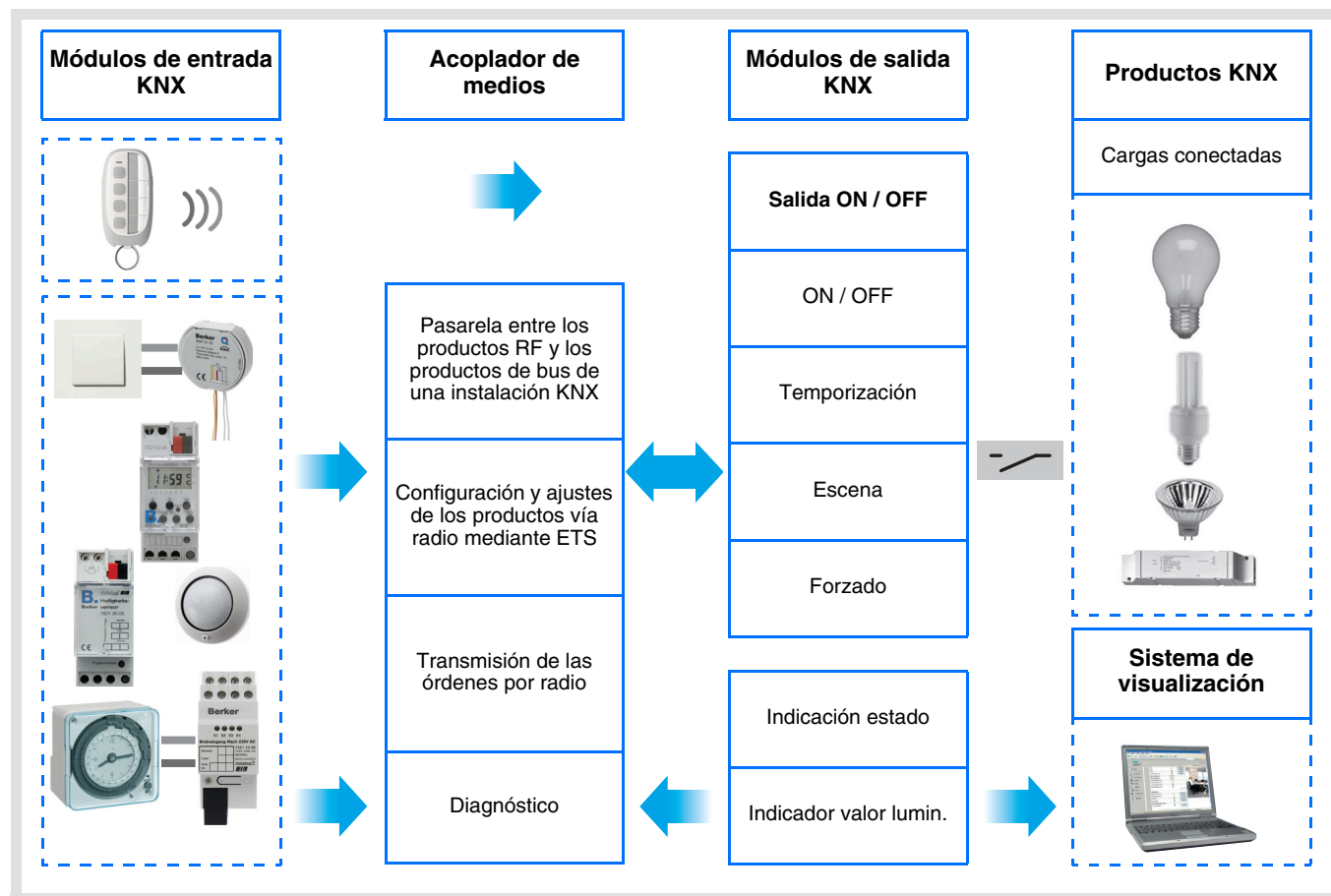
Características eléctricas / mecánicas: consulte el manual del producto

	Referencia del producto	Designación del producto	Producto vía bus  Producto vía radio 
	8574 52 xx	Módulo de control Programadores ON / OFF RF	
	8512 12 00 8502 01 00	Módulo de potencia 1 salida conmutación Alimentación	

Entrada



Salida ON / OFF



Índice

1. Presentación del sistema.....	4
1.1 Presentación general.....	4
1.2 Esquema general	4
1.3 Descripción del producto	5
1.4 Compatibilidad entre el módulo de control y el módulo de potencia	5
1.5 Selección del programa de aplicación en ETS.....	6
1.6 Descripción de las funciones.....	6
1.6.1 Entrada.....	6
1.6.2 Salida ON / OFF.....	6
1.7 Material y programa necesarios para la configuración.....	7
2. Configuración y ajustes.....	8
2.1 Entrada	8
2.1.1 Lista de los objetos	8
2.1.2 Ajuste de los parámetros	8
2.2 Salida ON / OFF	13
2.2.1 Lista de los objetos	13
2.2.2 Ajuste de los parámetros	13
2.3 Configuración con acoplador de medios (ETS versión > 3.0f)	17
3. Reset fábrica.....	21
3.1 Reset fábrica por ETS a través del acoplador de medios	21
3.2 Reset fábrica desde el producto.....	22
4. Ejemplos de aplicación	23
4.1 Encender / Apagar la luz (ON / OFF)	23
4.2 Variación de la luz	24
5. Características principales.....	25

1. Presentación del sistema

1.1 Presentación general

Todos los emisores de radio a los que hace referencia este documento son productos vía radio quicklink . Pueden reconocerse por el pulsador de configuración **cfg** presente en todos. Quicklink  designa el modo de configuración sin herramientas.

Estos productos también pueden configurarse en E modo por el configurador USB o en S modo por ETS a través del acoplador de medios.

Este documento describe el principio de configuración con el programa ETS a través del acoplador de medios y las funciones disponibles en este modo.

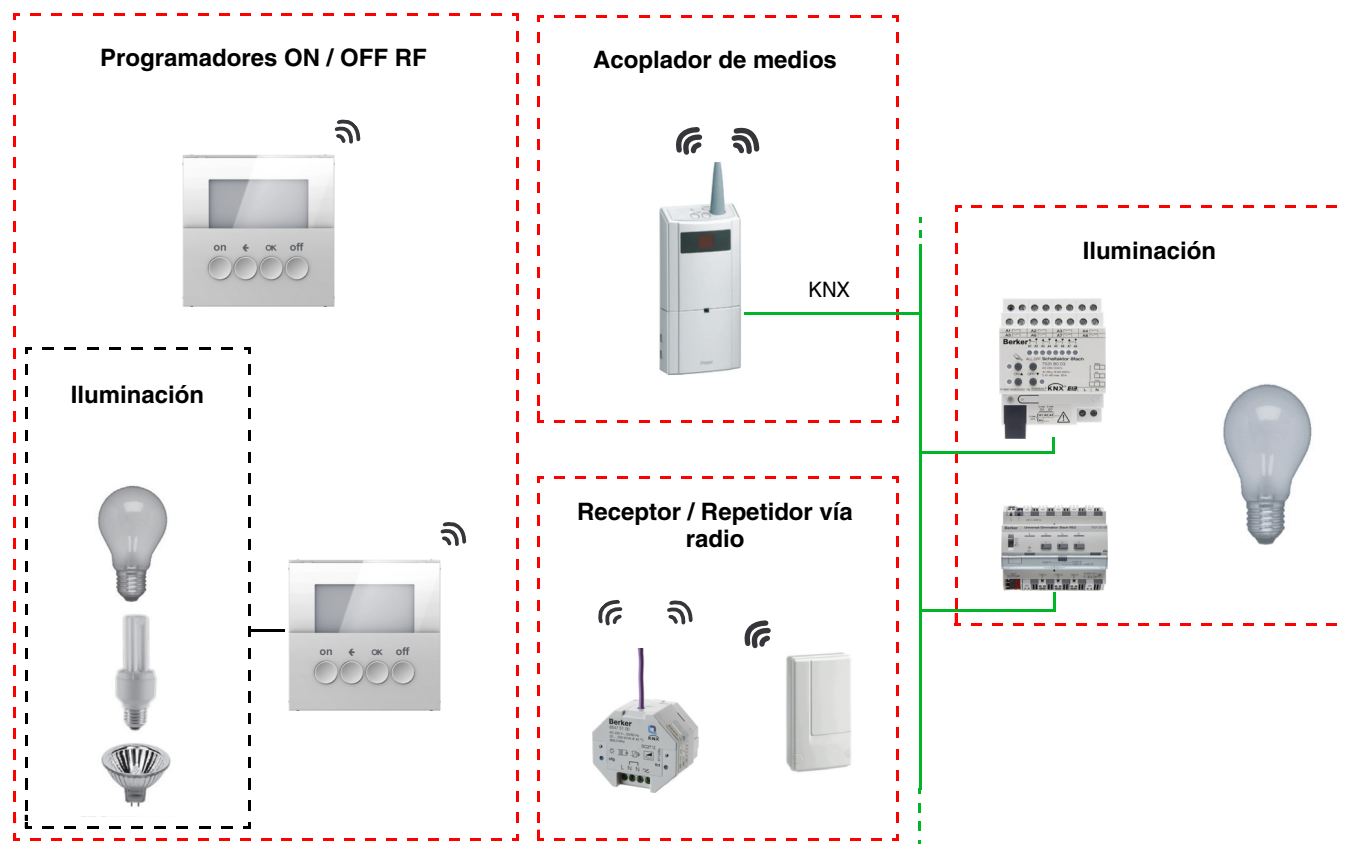
En el seno de una misma instalación, sólo deberá usarse un único modo de configuración.

Para reutilizar un producto ya programado en otra instalación, con independencia del modo de configuración, hay que realizar un reset fábrica del producto.

Especificidades de los emisores de radio quicklink :

El modo de configuración se activa al presionar el pulsador **cfg**. En este modo el producto dialoga en bidireccional. Para las operaciones de numeración o de programación, ya no será necesario acercar los emisores que se van a configurar del acoplador de medios. Basta con quedarse dentro del alcance de radio.

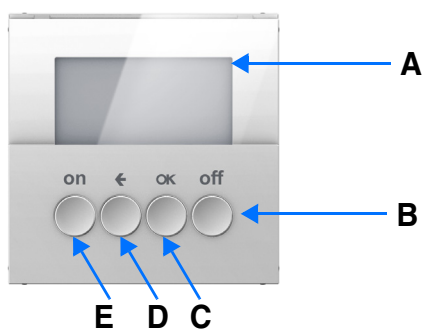
1.2 Esquema general



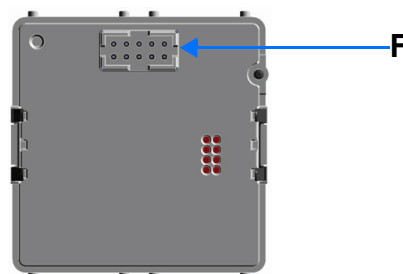
1.3 Descripción del producto

- **Módulo de control**

Parte delantera



Parte trasera



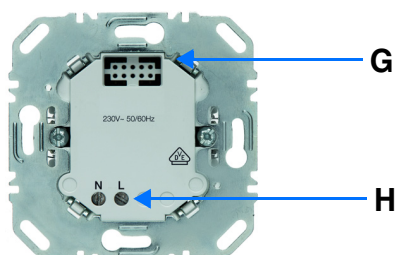
A : Pantalla
B : Botón OFF
C : Botón OK

D : Botón Atrás
E : Botón ON

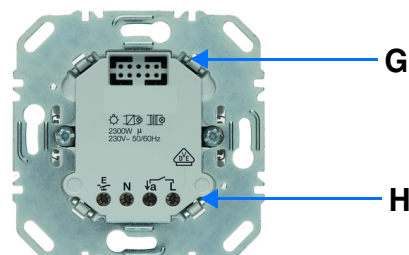
F : Conector

- **Módulo de potencia**

Alimentación



1 salida conmutación



G : Conector
H : Caja de bornes de conexión

1.4 Compatibilidad entre el módulo de control y el módulo de potencia

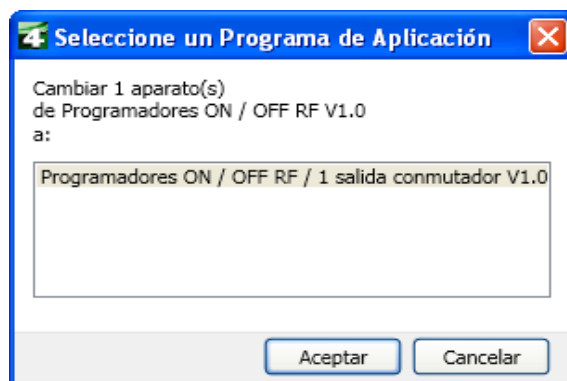
A continuación, la tabla resumen de las interconexiones posibles entre los módulos :

<div>Módulo de control</div> <div>Módulo de potencia</div>	
	8574 52 xx
8512 12 00	Programadores ON / OFF RF 1 salida conmutación
8502 01 00	Programadores ON / OFF RF

1.5 Selección del programa de aplicación en ETS

Una selección de programa es obligatoria según el tipo de combinación usado.

- Pulse con el botón derecho sobre el producto en el árbol ETS, después seleccione **Cambiar el programa de aplicación...**,



- Seleccione el producto .

1.6 Descripción de las funciones

1.6.1 Entrada

Las entradas permiten emitir controles de iluminación, forzado y escenas.

Las principales funciones son las siguientes :

■ Emisión de los comandos

- Control de la iluminación
 - ON, OFF, ON / OFF, OFF / ON
 - Variación (Valor al encender y Valor al encender automatismo)

■ Forzado

La función Forzado permite forzar salidas. La acción del control forzado depende del tipo de salida : Iluminación, Persianas lamas, Calefacción.

■ Escena

Esta función permite emitir órdenes de grupo emitidas hacia diferentes tipos de salidas para crear ambientes o escenarios. Por ejemplo, escena 1 : Abandonar la vivienda (control centralizado de iluminación OFF, persianas del lado Sur bajadas 3 / 4, resto de persianas abiertas, calefacción en modo Eco).

1.6.2 Salida ON / OFF

Los programas de aplicación permiten configurar individualmente las salidas.

Las principales funciones son las siguientes :

■ ON / OFF

La función ON / OFF permite encender o apagar un circuito de iluminación. La orden de control puede realizarse a través del Pulsador o del automatismo.

■ Indicación estado

La función Indicación de estado muestra el estado del contacto de salida. Permite realizar una función de Telerruptor reenviando la Indicación de estado a cada uno de los pulsadores del grupo.

■ Temporización

La función Temporización permite encender o apagar un circuito de iluminación durante un tiempo ajustable. La salida puede temporizarse en ON u OFF, según el modo de funcionamiento temporiz. seleccionado. La función temporización puede interrumpirse mediante una pulsación larga antes de que finalice el tiempo establecido.

■ Forzado

La función Forzado permite forzar una salida en un estado definido, ON u OFF. Este control tiene la prioridad más alta. Si el forzado está activo, ningún otro control se tiene en cuenta. Sólo una orden de fin de forzado autoriza de nuevo el resto de órdenes.

Aplicación : la iluminación se mantiene encendida por razones de seguridad.

■ Escena

La función Escena permite agrupar un conjunto de salidas. Estas salidas pueden ponerse en un estado predefinido que se puede configurar. Una escena se activa con la pulsación de un pulsador. Cada salida puede ser integrada en 8 escenas diferentes.

1.7 Material y programa necesarios para la configuración

- PC Windows con el programa ETS,
(Versión 3.0f o superior o 4.0.7 o superior. Descargue e instale la actualización en caso necesario.)
- Acoplador de medios. La versión del programa debe responder a las siguientes características :
 - Firmware : > 1.2.5
 - Plug-in : > 1.0.11(Compruebe que dispone de los derechos de administrador de Windows, de lo contrario no podrá instalar el plug-in del acoplador de medios.)
- Interfaz de programación.

2. Configuración y ajustes

2.1 Entrada

2.1.1 Lista de los objetos

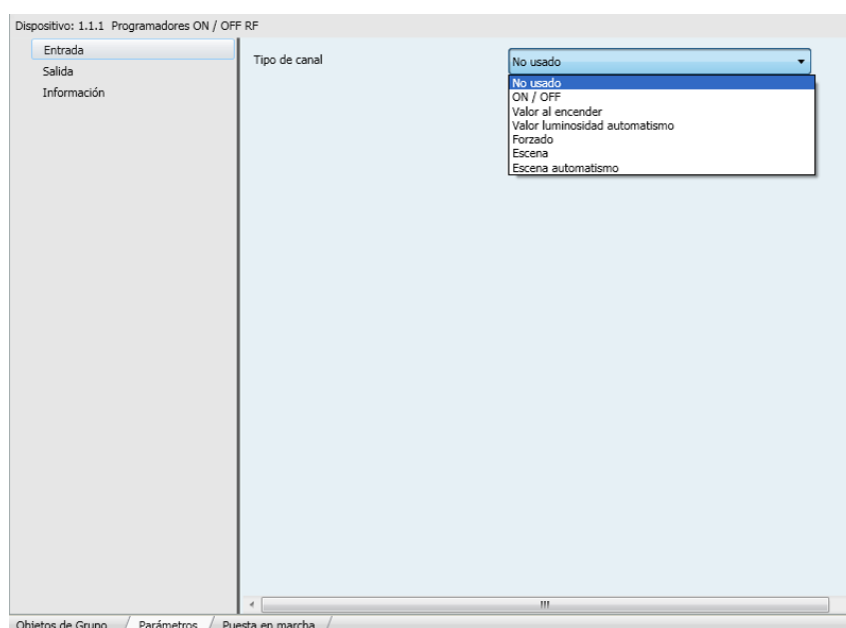
Parámetros	Nº	Nombre	Función del objeto	Longitud	C	R	W	T
ON / OFF	1	Entrada	ON / OFF	1 bit	C	R	-	T
Valor al encender	4	Entrada	Valor al encender	1 byte	C	R	-	T
Valor al encender automatismo	4	Entrada	Valor al encender	1 byte	C	R	-	T
Forzado	3	Entrada	Forzado	2 bit	C	R	-	T
Escena	5	Entrada	Escena	1 byte	C	R	-	T
Escena automatismo	5	Entrada	Escena	1 byte	C	R	-	T

2.1.2 Ajuste de los parámetros

■ Ajuste de los parámetros : Tipo de canal

Los productos de entradas permiten emitir controles de iluminación, forzado y escenas.

→ Pantalla de ajustes

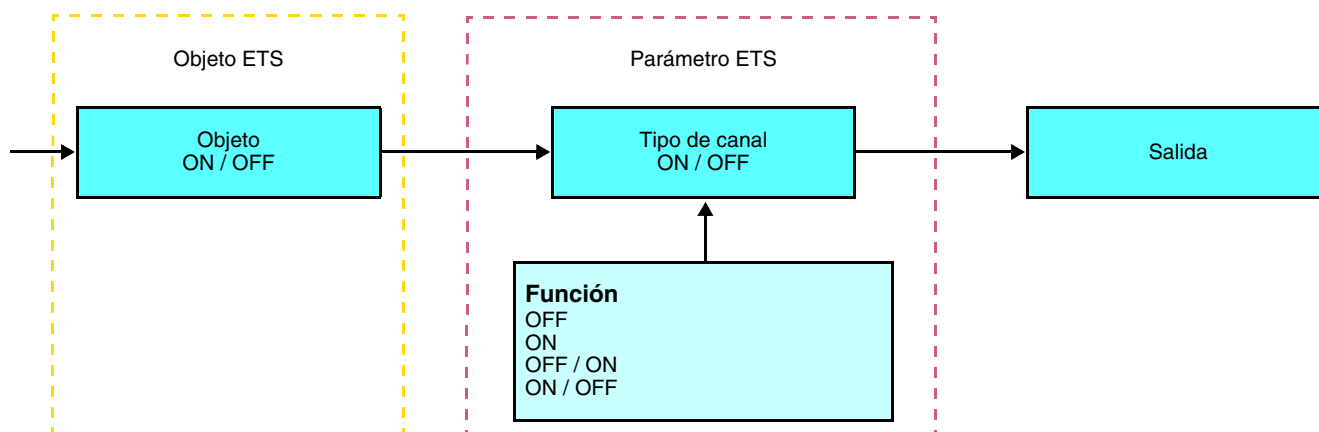


Parámetro	Descripción	Valor
Tipo de canal	Este parámetro permite seleccionar la función del canal.	No usado ON / OFF Valor al encender Valor al encender automatismo Forzado Escena Escena automatismo Valor por defecto : No usado

■ Tipo de canal : ON / OFF

Esta función permite controlar los circuitos de iluminación u otros circuitos de carga. La orden ON u OFF se emite a través del objeto **ON / OFF** al bus. Se puede ajustar en los parámetros el tipo de orden que se emite (ON u OFF).

Descripción :



La emisión del control se realiza al cerrar el contacto de entrada o al pulsar el pulsador de entrada.

Función	Pulsación del pulsador ON	Pulsación del pulsador OFF
ON	Control ON	Sin efecto
OFF	Control OFF	Sin efecto
ON / OFF (Valor por defecto)	Control ON	Control OFF
OFF / ON	Control OFF	Control ON

■ Tipo de canal : Valor al encender y Valor al encender automatismo

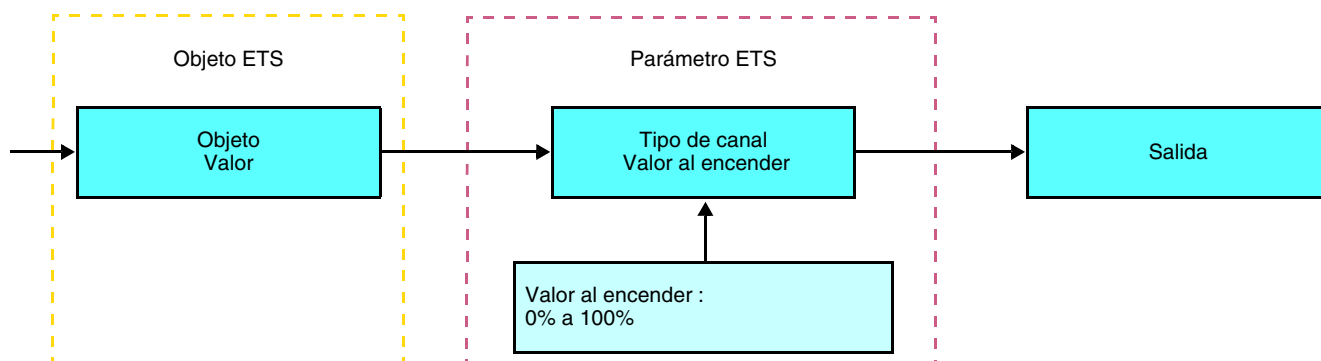
Esta función permite variar la luz a un valor al encender definido. Las funciones Valor al encender y valor al encender automatismo son emitidas por el objeto **Valor al encender**.

Descripción : Existen 2 tipos de funciones distintas : Valor al encender y Valor al encender automatismo.

Tipo de canal : Valor al encender

Esta función emite el valor al encender al cerrar el contacto de entrada (ON).

Descripción :

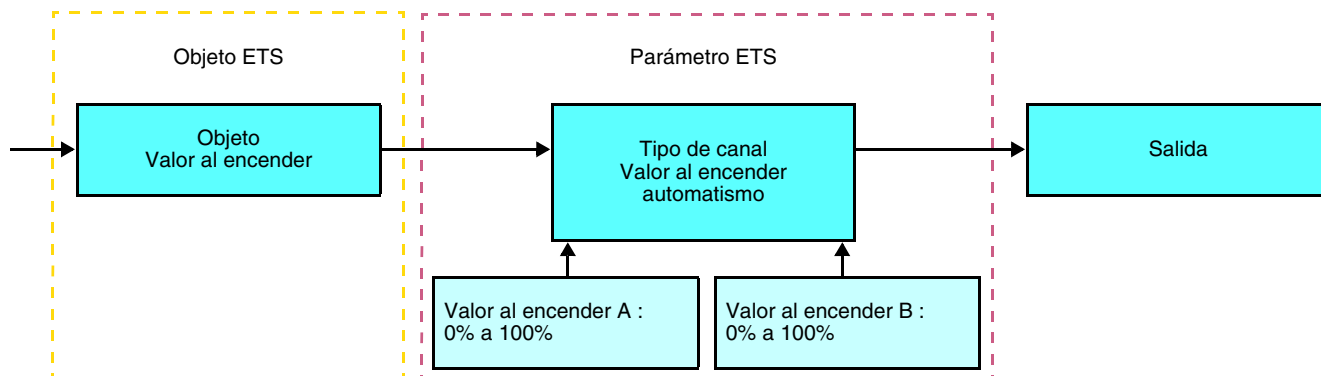


Tipo de canal : Valor al encender automatismo

Esta función emite el valor al encender A al cerrar el contacto de entrada (ON).

Esta función emite el valor al encender B al abrir el contacto de entrada (OFF).

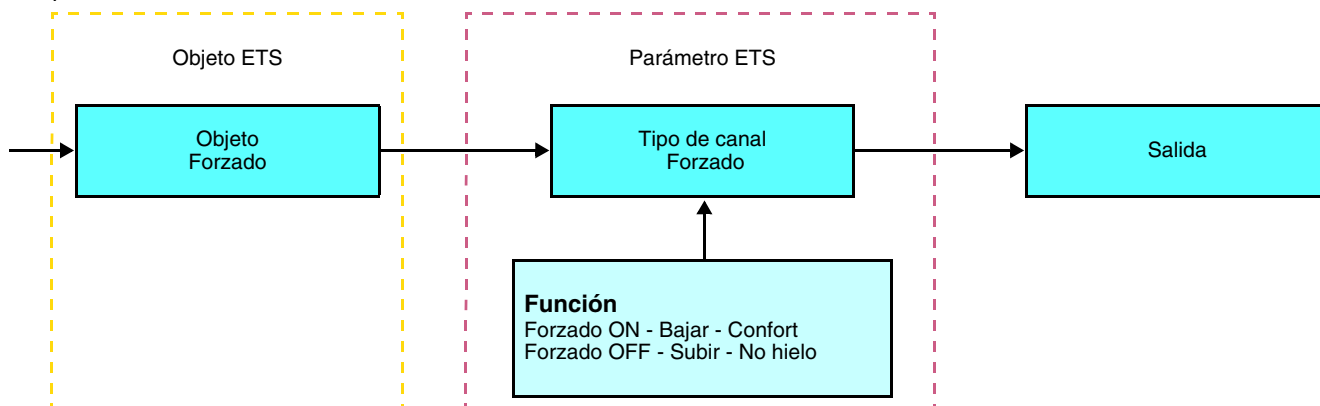
Descripción :



■ Tipo de canal : Forzado

Esta función permite el forzado de las salidas. Si el forzado está activo, ningún otro control se tiene en cuenta. Sólo se tendrán en cuenta los comandos de fin de forzado o de alarmas.

Descripción :



Se puede ajustar en los parámetros el tipo de orden que se emite :

- Forzado ON - Bajar - Confort : Emisión del control **Forzado ON - Bajar - Confort** al cerrar el contacto de entrada y emisión de anulación de forzado al abrir el contacto de entrada,
- Forzado OFF - Subir - No hielo : Emisión del control **Forzado OFF - Subir - Antihelada** al cerrar el contacto de entrada y emisión de anulación de este forzado al abrir el contacto de entrada.

■ Tipo de canal : Escena y escena automatismo

Esta función permite emitir órdenes de grupo emitidas hacia diferentes tipos de salidas para crear ambientes o escenarios (modo de pánico, televisión, etc.).

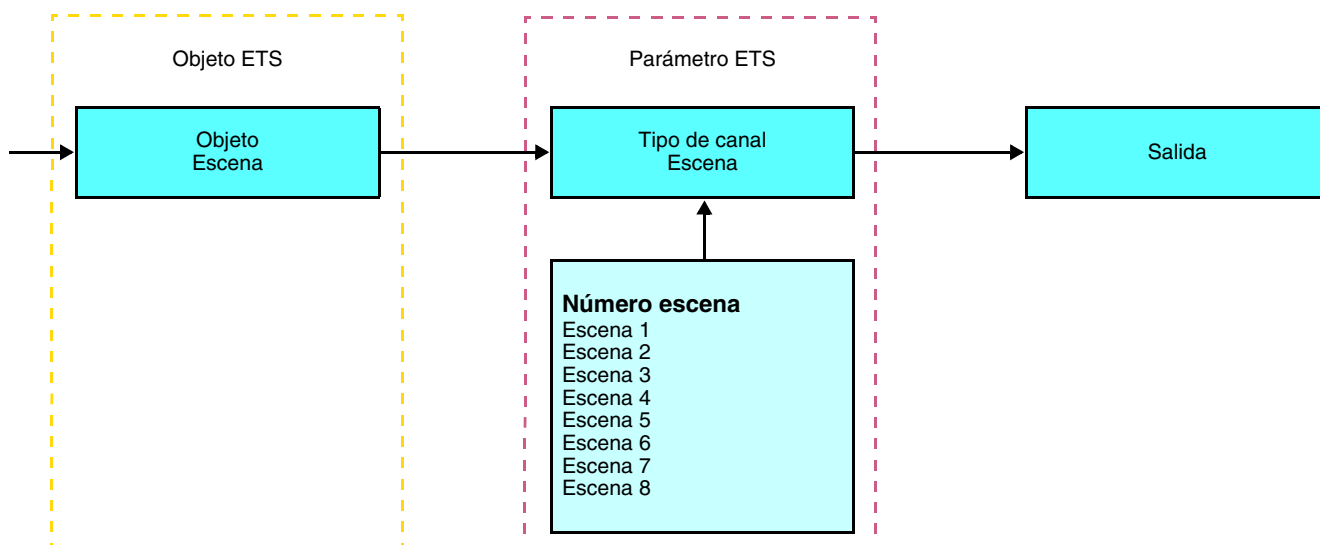
El número de escena y la llamada o memorización de una escena se emite al bus a través del objeto **Escena**.

Existen 2 tipos de funciones distintas : Escena o Escena automatismo

- Tipo de canal : Escena

Esta función emite el número de escena al cerrar el contacto de entrada (OFF).

Descripción :

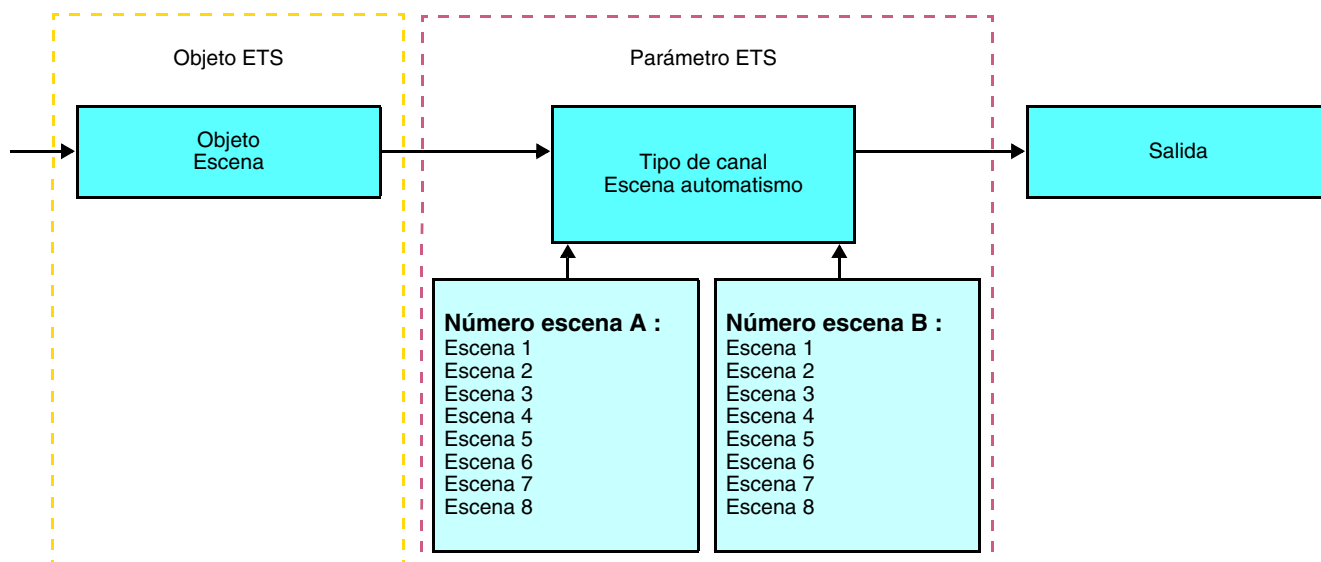


- Tipo de canal : Escena automatismo

Esta función emite el número de escena A al cerrar el contacto de entrada (ON).

Esta función emite el número de escena B al abrir el contacto de entrada (OFF).

Descripción :



Aprendizaje y memorización (mantener) en la habitación

Este procedimiento permite modificar y almacenar una escena mediante acción local sobre los pulsadores situados en la habitación :

- Active la escena mediante una pulsación corta del pulsador de la habitación que activa la escena,
- Ponga las salidas en el estado deseado con ayuda de los pulsadores que las controlan individualmente,
- Almacene el estado de las salidas mediante una pulsación larga superior a 5 s en el pulsador de la habitación que activa la escena.

La memorización (mantener) se indica con la inversión del estado de las salidas implicadas durante 3 s.

2.2 Salida ON / OFF

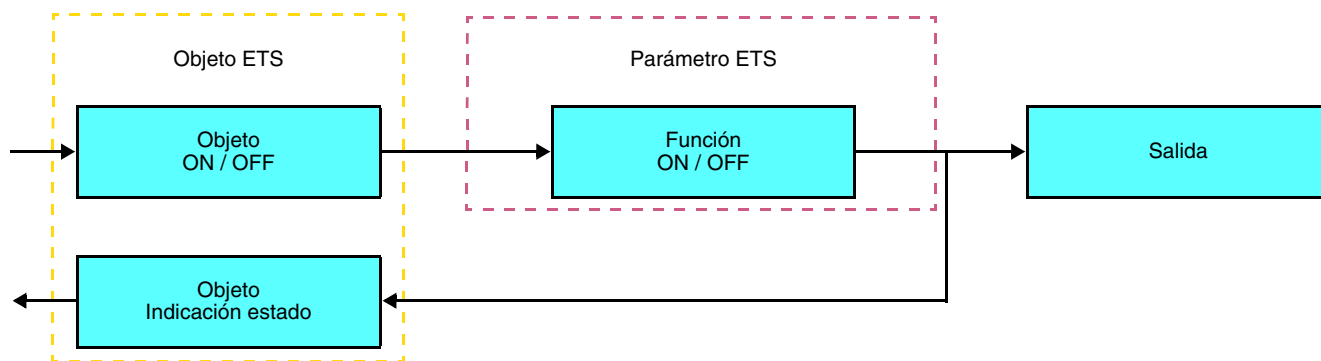
2.2.1 Lista de los objetos

N°	Nombre	Función del objeto	Longitud	C	R	W	T
6	Salida	ON / OFF	1 bit	C	R	W	-
7	Salida	Temporización	1 bit	C	R	W	-
8	Salida	Forzado	2 bit	C	R	W	-
9	Salida	Escena	1 byte	C	R	W	-
10	Salida	Indicación estado	1 bit	C	R	-	T

2.2.2 Ajuste de los parámetros

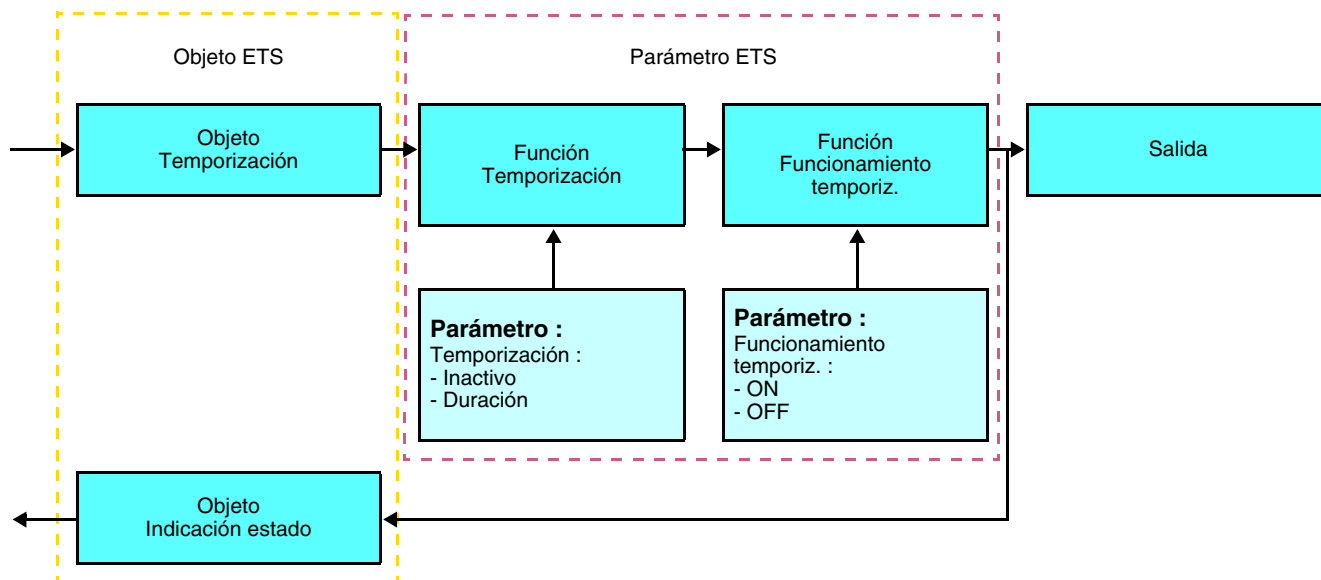
■ Función ON / OFF, Indicación estado

La función ON / OFF permite conmutar la salida en ON o en OFF. El estado de la salida depende de la activación del resto de funciones y de parámetros asociados : forzado, temporización o escena. El estado de la salida es indicado por el objeto **Indicación de estado** en el bus.



■ Función temporización

La función Temporización permite encender o apagar un circuito de iluminación durante un tiempo ajustable. Esta función se activa con el objeto **Temporización**.



→ Parámetros

Parámetro	Descripción	Valor
Temporización	Este parámetro permite ajustar la duración de la temporización.	Inactivo, [1 s - 24 h]* Valor por defecto : 3 min
Funcionamiento temporiz.	Este parámetro define si la temporización activa un estado ON u OFF.	ON, OFF Valor por defecto : ON

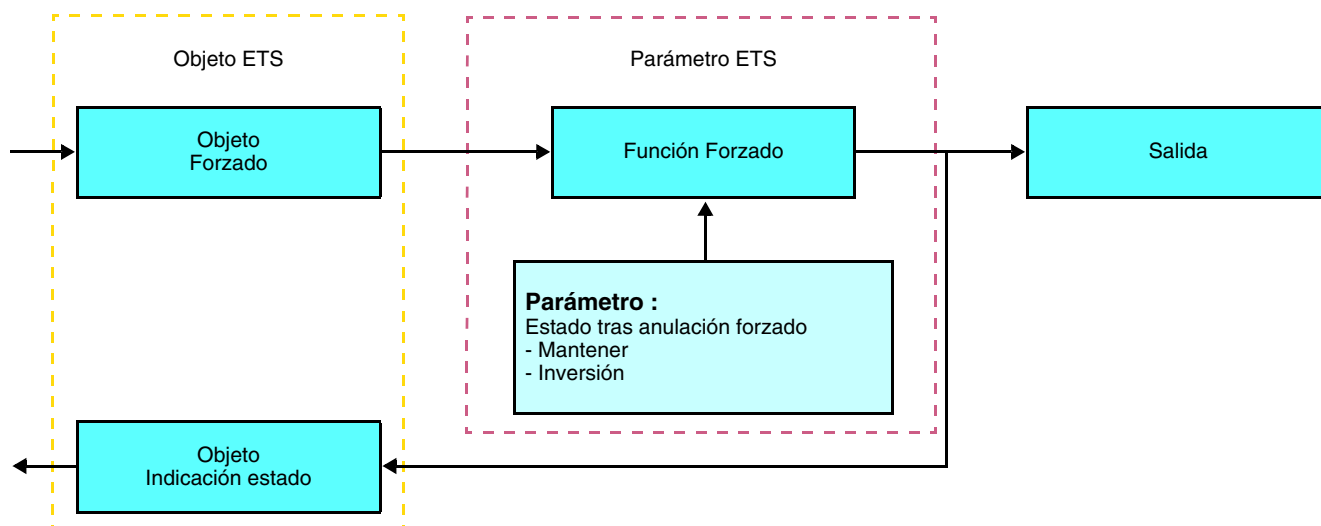
* Intervalo de ajuste [1 s - 24 h]

1 s, 2 s, 3 s, 5 s, 10 s, 15 s, 20 s, 30 s, 45 s, 1 min, 1 min 15 s, 1 min 30 s, 2 min, 2 min 30 s, 3 min, 5 min, 15 min, 20 min, 30 min, 1 h, 2 h, 3 h, 5 h, 12 h, 24 h.

■ Función Forzado

La función de Forzado permite forzar y mantener las salidas en un estado definido ON u OFF impuesto por la entrada. Esta función se activa con el objeto **Forzado**.

El Forzado es la función de más alta prioridad. Sólo una orden de anulación del forzado pone fin al forzado y permite que se tengan en cuenta de nuevo el resto de órdenes.



→ Descripción del objeto **Forzado**

Valor	Comportamiento de la salida
00	Fin de forzado
01	Fin de forzado
10	Forzado ON
11	Forzado OFF

→ Parámetros

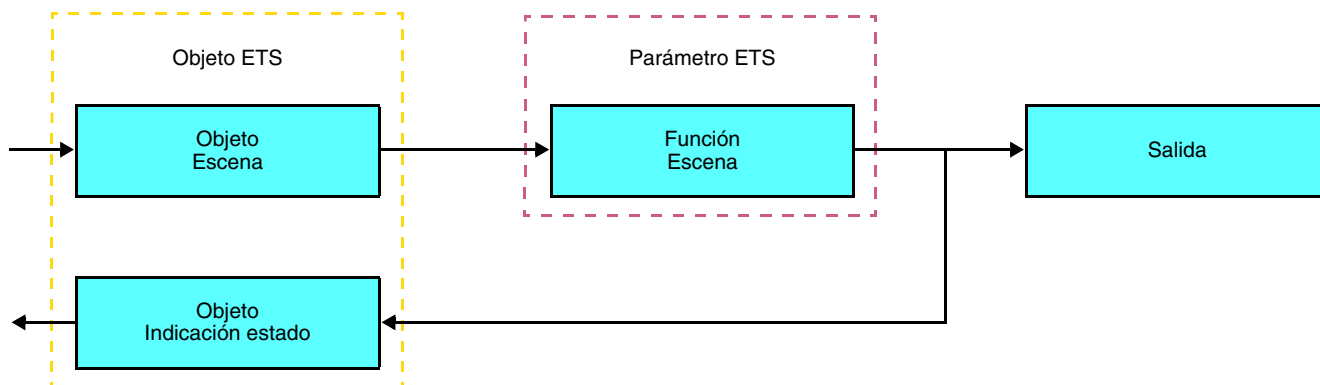
Parámetro	Descripción	Valor
Estado tras anulación forzado	Este parámetro define el nivel de iluminación aplicado al final del forzado.	Mantener, Inversión - Mantener : La salida se mantiene en el estado que existía antes del forzado, - Inversión : Inversión del estado de la salida con respecto al que existía durante el forzado (ON hacia OFF y OFF hacia ON). Valor por defecto : Mantener

■ Función Escena

Una escena permite controlar un grupo de salidas. Cada una de las salidas de este grupo pasará a un estado predefinido para esta escena.

El objeto **Escena** activa una escena.

El grupo de salidas está creado previamente al establecer una relación entre las salidas que deben formar parte de la escena y el pulsador que va a activar la escena. Cada salida puede ser integrada en 8 escenas diferentes.



→ Descripción del objeto **Escena** (1 byte)

7	6	5	4	3	2	1	0
Learn	x	Número escena					

Aprendizaje y memorización (mantener) en la habitación

Este procedimiento permite modificar y almacenar una escena mediante acción local sobre los pulsadores situados en la habitación :

- Active la escena mediante una pulsación corta del pulsador de la habitación que activa la escena,
- Ponga las salidas en el estado deseado con ayuda de los pulsadores que las controlan individualmente,
- Almacene el estado de las salidas mediante una pulsación larga superior a 5 s en el pulsador de la habitación que activa la escena.

La memorización (mantener) se indica con la inversión del estado de las salidas implicadas durante 3 s.

2.3 Configuración con acoplador de medios (ETS versión > 3.0f)

■ Principio de configuración

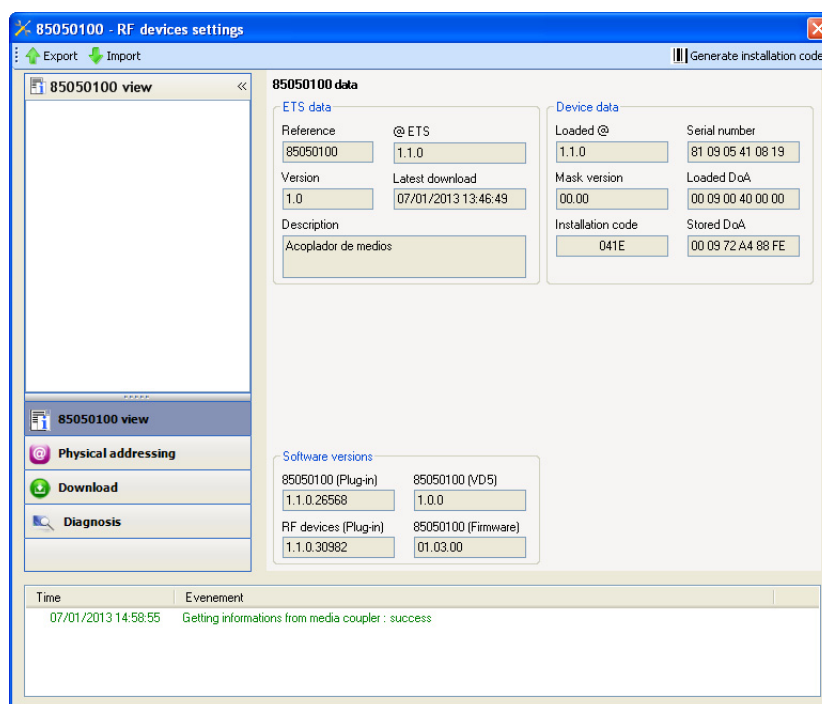
El acoplador de medios 8505 01 00 permite la configuración mediante ETS de los productos vía radio de una instalación KNX vía radio o de una instalación KNX mixta que incluye productos vía radio y productos vía bus. En funcionamiento normal, los emisores de radio funcionan en modo unidireccional. La configuración se realiza en modo bidireccional.

■ Recomendaciones de uso


1. El acoplador de medios debe permanecer en su sitio después de la configuración. Transmite las órdenes entre los productos vía radio y los productos vía bus en modo auto.
2. El acoplador debe estar en primera línea: dirección física de tipo **x.y.0**.
3. El acoplador debe estar en una línea distinta a la de la interfaz USB / serie / IP.
4. Separe las líneas vía radio y TP :
 - La línea vía radio no debe contener productos TP: las vistas de la línea en ETS y en el plug-in presentarían incoherencias.
 - Las líneas TP no deben llevar productos vía radio: la configuración de estos productos vía radio sería entonces imposible.
5. Utilice el plug-in solo para programar las direcciones físicas y descargar los productos. Como ETS no es capaz de programar productos vía radio, no es posible usar los menús de configuración habituales.
6. La función copia de producto no puede usarse en ETS para los productos vía radio. Conlleva incoherencias en los proyectos lo que provoca el mal funcionamiento del plug-in.
7. La copia de proyecto que ya contiene un acoplador de medios configurado provoca el mal funcionamiento del plug-in.
8. Se desaconseja el uso del botón «Por defecto» en la ventana de ajuste ETS. Esto conlleva :
 - La pérdida del ajuste de un producto ya configurado.
 - La desincronización entre los datos del plug-in y los productos vía radio configurados.
9. Durante los procedimientos de direccionamiento físico, de descarga o de reset fábrica de productos vía radio unidireccionales, varias tentativas pueden ser necesarias para lograr el procedimiento.
10. El cambio de línea de un acoplador de medios ya configurado conlleva el mal funcionamiento del plug-in.
11. No utilice la función **Descargar / Descargar aplicación** que se encuentra disponible en el programa ETS.

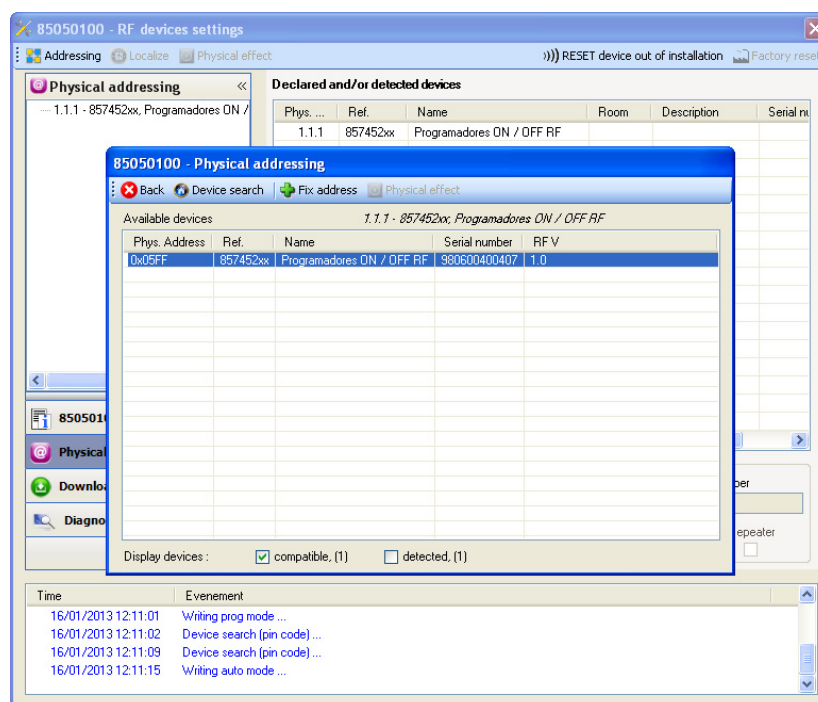
■ Procedimiento de instalación

- Crear una línea reservada para los productos vía radio en su proyecto ETS,
- Insertar en primer lugar el acoplador de medios en esta línea y después insertar el resto de productos vía radio en esta línea,
- Realizar la programación, el ajuste de los parámetros y el direccionamiento del grupo de todos los productos vía radio con excepción del acoplador de medios,
- Descargar la dirección física del acoplador de medios, que debe ser del tipo 1.1.0. (siempre debe terminar en cero),
- Instalar el plug-in del acoplador de medios : Pulse con el botón derecho sobre el producto en el árbol ETS, después seleccione **editar los parámetros**. Para la instalación del plug-in, es necesario disponer de los derechos de Administrador de Windows.



■ Direcccionamiento físico de los emisores de radio

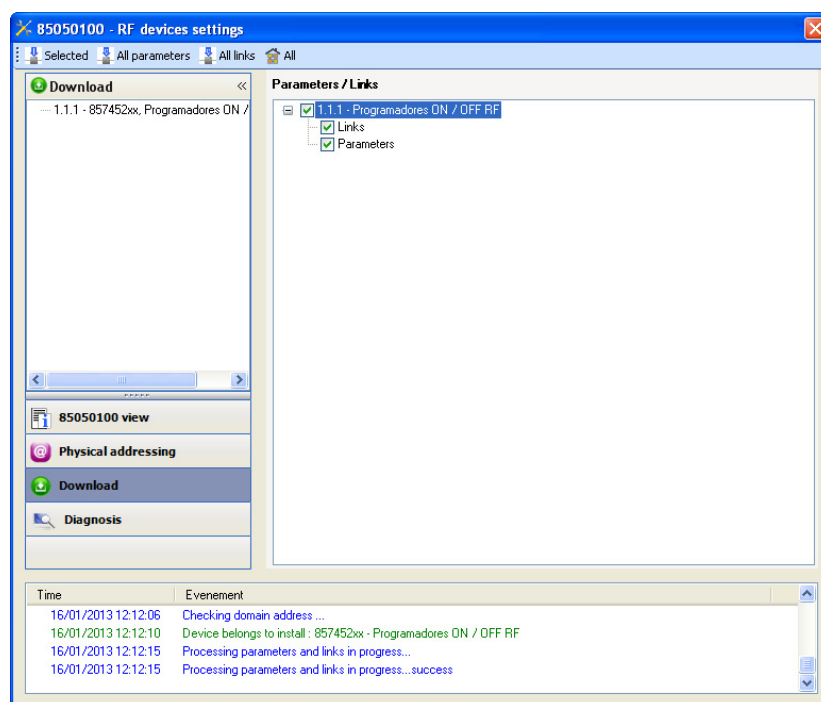
- Pulse el botón **Direcccionamiento físico** para que aparezca la pantalla de direcccionamiento físico del plug-in,
- Seleccione el producto que se quiere direcccionar y después pulse en el campo **Direcccionamiento** en la línea de menú de la parte superior izquierda de la ventana,
- Pulse en **Búsqueda de productos**, si el producto no se encuentra durante la búsqueda, realice un reseteo del producto a los valores de fábrica,
- Seleccione el producto que quiere direcccionar y pulse en **Asignar dirección**. Se realiza el direcccionamiento físico del producto. El producto ya forma parte de la instalación,
- Después de descargar la dirección física, el símbolo  aparece delante del producto,
- Repita esta operación con el resto de emisores de radio.



■ Descarga del programa y de los parámetros

Esta operación se realiza con el plug-in. Existe 2 maneras de acceder a la vista de **Descarga** :

- Desde el acoplador de medios
 - Pulse con el botón derecho sobre el producto en el árbol ETS, después seleccione **editar los parámetros**,
 - Pulse en **Descarga** y siga las instrucciones de la pantalla.
- Desde el producto vía radio para descargar
 - Pulse con el botón derecho sobre el producto en el árbol ETS, después seleccione **Descargar producto vía radio...** y siga las instrucciones en pantalla.



La ventana de la derecha permite seleccionar para cada producto los parámetros y/o las uniones que se quieren descargar.

Finalice la descarga seleccionando en la barra superior el tipo de descarga :

- **Seleccionados** para descargar los parámetros y las uniones seleccionados,
- **Todos los parámetros** para descargar todos los parámetros de todos los productos mostrados,
- **Todas las uniones** para descargar todas las uniones de todos los productos mostrados,
- **Todo** para descargar todos los parámetros y todas las uniones de todos los productos mostrados.

Para comprobar las funciones y la comunicación vía radio KNX, vuelva al modo de explotación normal y espere 15 s antes de pulsar una tecla de control de un emisor.

Atención : El plug-in del acoplador de medios debe estar desactivado durante las pruebas funcionales.

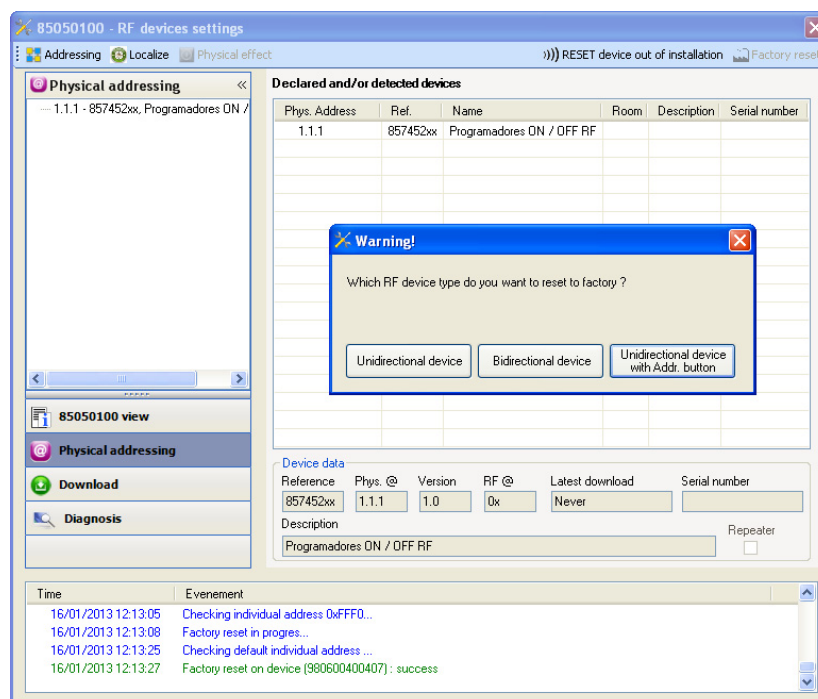
N.B. : Para más información consulte la descripción del programa de aplicación de 8505 01 00.

3. Reset fábrica

Esta función permite poner el producto en su configuración inicial (reset fábrica). Después de un reset fábrica el producto puede volver a utilizarse en una nueva instalación. El reset fábrica puede efectuarse directamente desde el producto, o bien desde el plug-in del acoplador de medios. Se aconseja esta última solución si el producto forma parte de una instalación configurada mediante ETS, de esta forma el producto se borra del proyecto.

3.1 Reset fábrica por ETS a través del acoplador de medios

- Para un producto que forma parte de la instalación (conocido por el acoplador de medios) : En el menú **Direccionamiento físico**, seleccione **Reset fábrica** y después siga las instrucciones que aparecen en pantalla,
- Para un producto que no forma parte de la instalación (desconocido por el acoplador de medios) : En el menú **Physical addressing**, seleccione **RESET device out of installation**, y después **Unidirectional device with Addr. button**.



En el producto, active el botón de direccionamiento tal como se describe a continuación :


- Pulse una pulsación larga (> a3 segundos) en el botón OK hasta que aparezca el menú,
- Seleccione "Menú instalador" con los botones ON u OFF,
- Pulse el botón OK para confirmar su selección,
- Seleccione "Parámetros Quicklink" con los botones ON u OFF,
- Pulse el botón OK para confirmar su selección,
- Seleccione "Configuración" con los botones ON u OFF,
- Pulse el botón OK para confirmar su selección,
- Seleccione "Conf. Activada" con los botones ON u OFF,
- Pulse el botón OK para confirmar su selección.

El producto se encuentra en modo configuración.

3.2 Reset fábrica desde el producto

Siempre se puede realizar un reset fábrica directamente desde el producto.

Reset fábrica desde el producto :

- Pulse una pulsación larga (> a 3 segundos) en el botón ON hasta que aparezca el menú,
- Seleccione "Menú instalador" con los botones ON u OFF,
- Pulse el botón OK para confirmar su selección,
- Seleccione "Ajuste fábrica" con los botones ON u OFF,
- Pulse una pulsación larga (> a 10 segundos) en el botón OK hasta que aparezca el símbolo .

Le producto se reinicia automáticamente.

Nota :

Para reutilizar un producto ya programado en otra instalación, con independencia del modo de configuración, hay que realizar un reset fábrica del producto.

4. Ejemplos de aplicación


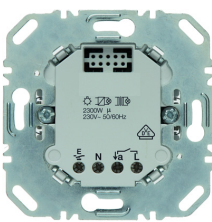

4.1 Encender / Apagar la luz (ON / OFF)

El módulo 8574 52 xx controla el módulo 8512 12 00 y el módulo 6 salidas ON / OFF.

Funcionamiento :

- Al cerrar el contacto de entrada (manualmente o por programación) : Encender la luz,
- Al abrir el contacto de entrada (manualmente o por programación) : Apagar la luz.

Material :

1x 8574 52 xx	1x 8512 12 00	1 módulo 6 salidas ON / OFF
		

Objeto KNX

N°	8574 52 xx		N°	8512 12 00
	Nombre del objeto			Nombre del objeto
1	Entrada - ON / OFF	→	6	Salida - ON / OFF

N°	8574 52 xx		Módulo 6 salidas ON / OFF
	Nombre del objeto		Nombre del objeto
1	Entrada - ON / OFF	→	Salida - ON / OFF

Parámetros KNX

	8574 52 xx	8512 12 00	Módulo 6 salidas ON / OFF
	Entrada		
Tipo de canal	ON / OFF	Parámetros por defecto	Parámetros por defecto
Función	ON / OFF		

Comentario :

- El encendido o el apagado de las luz se realiza según el modo de funcionamiento de la entrada (manual o por programación).


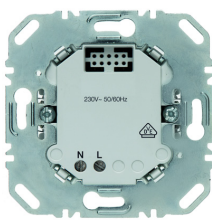
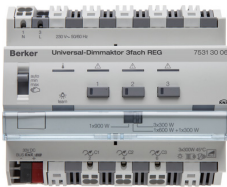
4.2 Variación de la luz

El módulo 8574 52 xx controla el módulo 3 salidas variación.

Funcionamiento :

- Al cerrar el contacto de entrada (manualmente o por programación) : Variación de la luz al 80%,
- Al abrir el contacto de entrada (manualmente o por programación) : Variación de la luz al 20%.

Material :

1x 8574 52 xx	1x 8502 01 00	1 módulo 3 salidas variación
		

Nota : El módulo de potencia 8502 01 00 permite solamente alimentar al módulo de control.

Objeto KNX

N°	8574 52 xx		Módulo 3 salidas variación
	Nombre del objeto		Nombre del objeto
4	Entrada - Valor al encender	→	Salida - Valor al encender

Parámetros KNX

	8574 52 xx	Módulo 3 salidas variación
	Entrada	
Tipo de canal	Valor al encender automatismo	Parámetros por defecto
Valor al encender A	80%	
Valor al encender B	20%	

Comentario :

- El envío del valor al encender A (80%) y del valor al encender B (20%) se realiza según el modo de funcionamiento de la entrada (manual o por programación).

5. Características principales

Producto	8574 52 xx
Número máx. de direcciones del grupo	60
Número máx. de asociaciones	62

Berker GmbH & Co. KG

Klagebach 38

58579 Schalksmühle/Germany

Telefon + 49 (0) 2355/905-0

Telefax + 49 (0) 2355/905-111

www.berker.de